

## Zmluva o vytvorení umeleckého výkonu

a

### udelení licencie na jeho použitie

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „AZ“)

(ďalej len „zmluva“)

---

### ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno: **Obec Lozorno**  
Sídlo: Hlavná 1, 900 55 Lozorno  
IČO: 00 304 905  
DIČ: 2020643669...  
Bankové spojenie: Prima banka  
IBAN: SK34 5600 0000 0032 0374 7001  
V zastúpení: Mgr. Ľuboš Tvrdoň, starosta  
E-mail: [obec@lozorno.sk](mailto:obec@lozorno.sk)

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: **Pavol Benkovič**  
Bydlisko:  
Dátum narodenia:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
E-mail:  
Telefonický kontakt:

(ďalej len „výkonný umelec“)

(objednávateľ a výkonný umelec ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## **Článok 1 Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s vytvorením v tejto zmluve špecifikovaného umeleckého výkonu výkonným umelcom pre objednávateľa.
2. Výkonný umelec sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa a podľa jeho pokynov riadne a včas umelecký výkon špecifikovaný v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „**Umelecký výkon**“) a udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie jeho umeleckého výkonu v rozsahu uvedenom v tejto zmluve (ďalej len „**Licencia**“).
3. Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje výkonnému umelcovi za riadne a včas vytvorený Umelecký výkon a za Licenciu zaplatiť dohodnutú odmenu.

## **Článok 2 Umelecký výkon**

1. Umeleckým výkonom podľa tejto zmluvy sa rozumie: vykonanie umeleckého diela / diela tradičnej ľudovej kultúry hraním na hudobný nástroj – akordeón
2. Výber umeleckého diela / diela tradičnej ľudovej kultúry , ktoré bude výkonným umelcom spôsobom podľa ods. 1 tohto článku vykonané je dané rozhodnutím a požiadavkou objednávateľa.

## **Článok 3 Špecifikácia podujatia, miesta a času jeho konania**

1. Umelecký výkon bude vyhotovený na podujatí označenom objednávateľom ako: prezentácia zboru Enem Tak na Hroznových slávnostiach v Hroznovej Lhote. (ďalej len „**Podujatie**“).
2. Miesto konania Podujatia: Hroznová Lhota
3. Čas konania Podujatia: 19.9.2020
4. Výkonný umelec berie na vedomie, že Podujatie môže byť aj bez udania dôvodu odrieknuté, zrušené alebo preložené na iné miesto konania alebo na iný čas konania. Takúto skutočnosť oznámi objednávateľ bezodkladne výkonnému umelcovi. Ak sa jedná o preložené Podujatie a výkonný umelec súhlasí s vyhotovením Umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy aj pre miesto a čas preloženého Podujatia, spravuje sa zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami touto zmluvou (o tomto spíšu zmluvné strany zápis). Pokiaľ výkonný umelec odmietne vyhotoviť Umelecký výkon na preloženom Podujatí a nebude medzi zmluvnými stranami osobitne dohodnuté inak, neprináleží výkonnému umelcovi v takomto prípade žiadny nárok voči objednávateľovi na poskytnutie odmeny alebo jej časti, ani nárok na náhradu akejkoľvek škody alebo poskytnutie iného plnenia v tejto súvislosti.

## **Článok 4 Odmena**

1. Odmena za riadne a včas vyhotovený Umelecký výkon podľa tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 500,- EUR a zahŕňa aj prípadnú daň z pridanej hodnoty (ďalej len „**Odmena**“).
2. Odmena je splatná bezhotovostným prevodom na účet výkonného umelca vedený v ..... IBAN do 30 dní odo dňa konania Podujatia.
3. V Odmene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky výkonného umelca súvisiace s vyhotovením Umeleckého výkonu, v tomto smere nebude mať výkonný umelec žiadne ďalšie požiadavky alebo nároky voči objednávateľovi.
4. V prípade, ak je vo vzťahu k Odmene objednávateľ povinný odvieť príspevok podľa zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov, bude výkonnému umelcovi Odmena vyplatená vo výške po odpočítaní takéhoto príspevku.
5. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že objednávateľ nevykoná pri vyplatení Odmeny zážku dane. Výkonný umelec si daň z Odmeny vysporiada sám. Objednávateľ ako platiteľ dane oznámi túto dohodu správcovi dane najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bola táto zmluva uzatvorená, a to na tlačive, ktorého vzor určí finančné riaditeľstvo a uverejní ho na svojom webovom sídle.

## **Článok 5 Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Výkonný umelec je povinný Umelecký výkon vyhotoviť sám.
2. Výkonný umelec je povinný dostaviť sa na Podujatie v takom časovom predstihu, aby bolo možné zabezpečiť prípadnú skúšku, pripojenie a pod. spôsobom umožňujúcim uskutočnenie a priebeh Podujatia bez časových zdržaní a technických problémov. Úkony spojené so splnením tejto povinnosti sú v celom rozsahu zahrnuté v Odmene.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať všetky pokyny objednávateľa alebo ním poverenej osoby alebo organizátora udelené mu v rámci konania Podujatia,
  - b) strpieť použitie zaznamenaného Umeleckého výkonu objednávateľom alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od objednávateľa v rozsahu Licencie podľa tejto zmluvy,
  - c) neudelieť žiadnej tretej osobe súhlas alebo licenciu na spôsoby použitia zaznamenaného Umeleckého výkonu udelené touto zmluvou výhradne objednávateľovi a je povinný aj sám sa zdržať použitia zaznamenaného Umeleckého výkonu týmto spôsobom.
4. Výkonný umelec sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy v priestoroch objednávateľa, ako aj na miestach, kde dochádza k plneniu predmetu tejto zmluvy

dodržiavať všetky právne predpisy, opatrenia a pokyny v súvislosti s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci a ochrane pred požiarmi.

5. Výkonný umelec sa ďalej zaväzuje, že akékoľvek technické pripojenia a pod. nevyhnutné alebo potrebné pre vyhotovenie Umeleckého výkonu budú vykonané odborne spôsobilými osobami a že nebude svojvoľne zasahovať do existujúcich inštalácií a technických zariadení nachádzajúcich sa v mieste konania Podujatia.
6. V prípade, že výkonný umelec z dôvodu práceneschopnosti alebo z dôvodu vyššej moci nebude môcť na Podujatí vyhotoviť Umelecký výkon, zaväzuje sa túto skutočnosť oznámiť objednávateľovi bezodkladne tak, aby objednávateľovi zostal primeraný čas na zabezpečenie primeranej náhrady.
7. Výkonný umelec zodpovedá voči objednávateľovi v plnom rozsahu za všetky škody spôsobené porušením ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tejto zmluve alebo vyplývajúcej z platných právnych predpisov.
8. Objednávateľ sa zaväzuje organizačne zabezpečiť uskutočnenie a priebeh Podujatia.

## **Článok 6 Licencia**

1. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi touto zmluvou súhlas na zaznamenanie Umeleckého výkonu akoukoľvek formou a spôsobom a výhradnú Licenciu na použitie zaznamenaného Umeleckého výkonu všetkými spôsobmi známymi v čase uzatvorenia tejto zmluvy (najmä uvedenými v § 19 ods. 4 AZ), v neobmedzenom rozsahu a na celý čas trvania majetkových práv.
2. Výkonný umelec takisto udeľuje objednávateľovi právo na udelenie sublicencie tretej osobe v rozsahu udelenej Licencie ako aj na postúpenie Licencie tretej osobe, pričom udelenie sublicencie ani postúpenie Licencie nevyžaduje písomnú formu.
3. Odplata za udelenie súhlasu na zaznamenanie Umeleckého výkonu a za udelenie Licencie je zahrnutá v celom rozsahu v Odmene výkonného umelca podľa tejto zmluvy, čo výkonný umelec berie podpisom tejto zmluvy na vedomie a bez akejkoľvek výhrady s uvedeným súhlasí.
4. Objednávateľ nie je povinný Licenciu využívať.

## **Článok 7 Skončenie zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné zrušiť dohodou oboch zmluvných strán, dohoda musí byť uzatvorená v písomnej forme a jej obsahom musí byť dojednanie o vzájomnom vysporiadaní oboch zmluvných strán.
2. Túto zmluvu je možné jednostranne zrušiť odstúpením jednej zo zmluvných strán, a to výlučne zo zákonných dôvodov, z dôvodov vyššej moci a z dôvodov uvedených v tejto

zmluve. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomné oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy pokiaľ výkonný umelec poruší akýmkoľvek spôsobom ktorúkoľvek z jeho povinností uvedených v tejto zmluve.

## **Článok 8**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Výkonný umelec nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa previesť práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu (a to ani čiastočne), ani postúpiť jeho pohľadávky (ani v časti) na tretiu osobu. Takisto nie je výkonný umelec oprávnený zriadiť k jeho pohľadávkam z tejto zmluvy záložné právo ani zabezpečovací prevod práv.
2. Výkonný umelec udeľuje podpisom tejto zmluvy objednávateľovi súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy v rozsahu potrebnom pre plnenie povinností a uplatňovanie práv z tejto zmluvy, a to na dobu trvania práv podľa tejto zmluvy, pričom pokiaľ nevyplýva inak z platnej právnej úpravy, súhlas výkonného umelca nezaniká skôr ako budú vysporiadané všetky vzťahy, práva a povinnosti z tejto zmluvy vyplývajúce. Výkonný umelec je oprávnený súhlas so spracovaním osobných údajov kedykoľvek písomne odvolať.

## **Článok 9**

### **Doručovanie**

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, musia byť akékoľvek písomnosti podľa tejto zmluvy doručené osobne, doporučenou poštou s doručenkou alebo kuriérskou službou na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo na inú zmluvnou stranou písomne oznámenú adresu.
2. Písomnosti sa budú považovať za doručené za nasledovných podmienok: (i) dňom ich prevzatia osobou oprávnenou prijímať písomnosti za adresáta, (ii) odmietnutím prevzatia písomnosti adresátom, (iii) uplynutím odbernej lehoty na prevzatie zásielky uloženej na pošte, ak adresát nebol zastihnutý, a to bez ohľadu na to, či sa adresát o uložení zásielky dozvedel alebo nie.

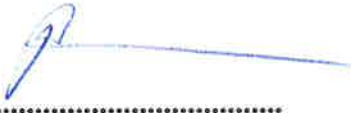

## **Článok 10**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v súlade s osobitným predpisom.
2. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predošlé dohody medzi účastníkmi, či už písomné alebo ústne.

3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, musia byť akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy vykonané len písomne vo forme dodatkov a so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane úplne alebo čiastočne neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie bude nahradené platným, účinným alebo vykonateľným ustanovením, ktoré sa podľa možnosti čo najviac približuje k pôvodne zamýšľanej vôli zmluvných strán.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami AZ a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory z tejto zmluvy prednostne dohodou. Pokiaľ zmluvné strany nedospejú k dohode, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená predložiť spor na rozhodnutie súdu vecne, miestne a kauzálne príslušnému podľa Civilného sporového poriadku.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Pre každú zo zmluvných strán je určené jedno vyhotovenie.

*Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôkladne prečítali, jeho obsahu porozumeli, že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, že túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi osôb oprávnených v mene zmluvných strán konať.*

V Lozorne dňa 9.9.2020	V Lozorne dňa 9.9.2020
<b>Obec Lozorno</b> (objednávateľ)	<b>Pavol Benkovič</b> (výkonný umelec)
 ..... Mgr. Ľuboš Tvrdoň starosta obce Lozorno	 .....